

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 54/2007

z dne 22. januarja 2007

o spremembi Uredbe (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Od 1. januarja 2007 Evropska unija vključuje dve novi državi članici, Romunijo in Bolgarijo. Člen 6(7) Akta o pristopu določa, da je treba količinske omejitve, ki v Skupnosti veljajo za uvoz tekstila in oblačil, prilagoditi zaradi upoštevanja pristopa novih držav članic k Skupnosti. Količinske omejitve, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz tretjih držav v razširjeno Skupnost, je treba zato prilagoditi, da se upošteva uvoz v dve novi državi članici. Zato je treba spremeniti Uredbo Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav⁽¹⁾.

(2) Da bi preprečili omejevalne učinke na trgovino zaradi širitve Skupnosti, je pri spremembi zadevnih količin primerno uporabiti metodologijo, ki za prilagoditev novega obsega kvot upošteva tradicionalni uvoz v novi državi članici. Uvozne tokove preteklega obdobja je primerno ovrednotiti s formulo, sestavljeno iz povprečnega uvoza zadnjih treh let v dve novi državi članici blaga s poreklom iz tretjih držav. Dodana je bila stopnja rasti. Za najznačilnejša so bila izbrana leta od 2003 do 2005, saj predstavljajo zadnje razpoložljive podatke o uvozu tekstila in oblačil dveh novih držav članic.

(3) V skladu s tem bi bilo treba spremeniti prilogi V in VII k Uredbi (EGS) št. 3030/93, da bosta vsebovali obseg kvot, ki veljajo od datuma širitve, tj. od 1. januarja 2007.

(4) Vse določbe Uredbe (EGS) št. 3030/93 bi bilo treba prilagoditi, tako da bodo veljale za uvoz v novi državi članici. Zato bi bilo treba v Prilogo III vstaviti kratici novih držav članic.

(5) Uredbo (EGS) št. 3030/93 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 3030/93 se spremeni:

1. Člen 2(9) se nadomesti z naslednjim:

„9. Za sprostitev v prosti promet v kateri od dveh novih držav članic, ki vstopata v Evropsko unijo 1. januarja 2007, to sta Romunija in Bolgarija, se za tekstilne izdelke, za katere v Skupnosti veljajo količinske omejitve ali nadzor ter so bili odpremljeni pred 1. januarjem 2007 in vstopajo v obe novi članici 1. januarja 2007 ali pozneje, zahteva predložitev uvoznega dovoljenja. Tako uvožno dovoljenje izdajo avtomatično in brez upoštevanja količinskih omejitev pristojni organi zadevne države članice na podlagi ustreznega dokazila, kakršno je tovorni list, da so bili izdelki odpremljeni pred 1. januarjem 2007.“

O takih dovoljenjih se obvesti Komisijo.“

⁽¹⁾ UL L 275, 8.11.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 35/2006 (UL L 7, 12.1.2006, str. 8).

2. Drugi odstavek člena 5 se nadomesti z naslednjim:

„Za sprostitev tekstilnih izdelkov, poslanih iz katere od držav članic, ki vstopata v Evropsko unijo 1. januarja 2007, v predelavo v namembni kraj zunaj Skupnosti pred 1. januarjem 2007 in ponovno uvoženih v isto državo članico 1. januarja 2007 ali pozneje, v prosti promet, ob zagotovitvi ustreznega dokazila, kakršno je izvozna deklaracija, ne veljajo količinske omejitve ali zahteve po uvoznem dovoljenju. Pristojni organi zadevne države članice obvestijo Komisijo o teh uvozih.“

3. V Prilogi III se druga alineja člena 28(6) nadomesti z naslednjim:

„— črki, po katerih se prepozna namembno državo članico ali skupino takih držav:

AT = Avstrija

BG = Bolgarija

BL = Beneluks

CY = Ciper

CZ = Češka

DE = Zvezna republika Nemčija

DK = Danska

EE = Estonija

GR = Grčija

ES = Španija

FI = Finska

FR = Francija

GB = Združeno kraljestvo

HU = Madžarska

IE = Irska

IT = Italija

LT = Litva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Poljska

PT = Portugalska

RO = Romunija

SE = Švedska

SI = Slovenija

SK = Slovaška.“

4. Priloga V se nadomesti z besedilom iz dela A Priloge k tej uredbi.

5. V Prilogi VII se tabela nadomesti s tabelo iz dela B Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. januarja 2007

Za Svet
Predsednik
F.-W. STEINMEIER

PRILOGA

DEL A

Priloga V se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA V

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI

Za leto 2007

(Celoten opis blaga je naveden v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2007
BELORUSIJA	SKUPINA IA		
	1	tone	1 586
	2	tone	6 643
	3	tone	242
	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	1 839
	5	1 000 kosov	1 105
	6	1 000 kosov	1 705
	7	1 000 kosov	1 377
	8	1 000 kosov	1 160
	SKUPINA IIA		
	9	tone	363
	20	tone	329
	22	tone	524
	23	tone	255
	39	tone	241
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	5 959
	13	1 000 kosov	2 651
	15	1 000 kosov	1 726
	16	1 000 kosov	186
	21	1 000 kosov	930
	24	1 000 kosov	844
	26/27	1 000 kosov	1 117
	29	1 000 kosov	468
	73	1 000 kosov	329
	83	tone	184
	SKUPINA IIIA		
	33	tone	387
	36	tone	1 312
	37	tone	463
	50	tone	207
	SKUPINA IIIB		
67	tone	359	
74	1 000 kosov	377	
90	tone	208	
SKUPINA IV			
115	tone	268	
117	tone	2 312	
118	tone	471	

(Celoten opis blaga je naveden v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2007
KITAJSKA	SKUPINA IA		
	2 (vključno z 2a)	tone	70 636
	SKUPINA IB		
	4 ⁽¹⁾	1 000 kosov	595 624
	5	1 000 kosov	220 054
	6	1 000 kosov	388 528
	7	1 000 kosov	90 829
	SKUPINA IIA		
	20	tone	18 518
	39	tone	14 862
	SKUPINA IIB		
	26	1 000 kosov	29 736
	31	1 000 kosov	250 209
	SKUPINA IV		
115	tone	5 347	

⁽¹⁾ Glej Dodatek A.

Dodatek A k Prilogi V

Kategorija	Tretja država	Opombe
4	Kitajska	<p>Za odpis izvoza od dogovorjenih stopenj se lahko menjalno razmerje petih oblačil (razen oblačil za dojenčke) trgovske velikosti največ 130 cm ali treh oblačil trgovske velikosti več kakor 130 cm uporabi za največ 5 % dogovorjenih stopenj.</p> <p>Izvozno dovoljenje za te izdelke mora v polju št. 9 vsebovati naslednji opis: „Uporabiti je treba menjalno razmerje za oblačila, katerih trgovska velikost ne presega 130 cm.“</p>

DEL B

V Prilogi VII se tabela nadomesti z naslednjim:

„Tabela

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI ZA BLAGO, PONOVRNO UVOŽENO V SKLADU S POSLI PASIVNEGA OPLEMENITENJA

(Celoten opis blaga je naveden v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2007
BELORUSIJA	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	5 796
	5	1 000 kosov	8 079
	6	1 000 kosov	10 775
	7	1 000 kosov	8 088
	8	1 000 kosov	2 754
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	5 445
	13	1 000 kosov	853
	15	1 000 kosov	4 723
	16	1 000 kosov	962
	21	1 000 kosov	3 142
	24	1 000 kosov	809
	26/27	1 000 kosov	3 938
	29	1 000 kosov	1 596
	73	1 000 kosov	6 119
	83	tone	813
	SKUPINA IIIB		
	74	1 000 kosov	1 067
KITAJSKA	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	450
	5	1 000 kosov	977
	6	1 000 kosov	3 589
	7	1 000 kosov	970
	SKUPINA IIB		
	26	1 000 kosov	1 707
31	1 000 kosov	13 681“	